



JUNTAS GENERALES DE ALAVA

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

SUPLEMENTO

al Boletín Oficial
del Territorio
Histórico de Álava

GEHIGARRIA

Araba Lurralde
Historikoaren
Aldizkari Ofiziala

2013ko uztailaren 26a, ostirala

ZENBAKIA **85** NÚMERO

Viernes, 26 de julio de 2013

ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

3920

2013rako Arabako Lurralde Historikoan zerga iruzurraren kontra borrokatzeko oinarritzko printzipioak eta neurriak eta zergen arloko beste neurri batzuei buruzko ekainaren 3ko, 18/2013 Foru Arauaren akats zuzenketa.

2013rako Arabako Lurralde Historikoan zerga iruzurraren kontra borrokatzeko oinarritzko printzipioak eta neurriak eta zergen arloko beste neurri batzuei buruzko 18/2013 Foru Arauan, ekainaren 3koa, ALHAOren 69. zenbakian (2013ko ekainaren 17koa) argitaratutakoa, erderazko testuan, akats bat aurkitu da eta ondoren zuzenduko da.

I. Tituluko 1. artikuluan, hogeita hiru atalean, 4.a) zenbakian, honakoa dioen tokian:

“a) Multa pecuniaria fija de 600 euros, si no se comparece o no se facilita la actuación administrativa o la inflación exigida en el plazo concedido en el primer requerimiento notificado al efecto.”

Ondokoa jarri behar da:

“a) Multa pecuniaria fija de 600 euros, si no se comparece o no se facilita la actuación administrativa o la información exigida en el plazo concedido en el primer requerimiento notificado al efecto.”

Vitoria-Gasteiz, 2013ko uztailaren 19a.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

3920

Corrección de errores de la Norma Foral 18/2013, de 3 de junio, de principios básicos y medidas de lucha contra el fraude fiscal en el Territorio Histórico de Álava y otras medidas tributarias.

Habiéndose detectado un error en el texto en castellano de la Norma Foral 18/2013, de 3 de junio, de principios básicos y medidas de lucha contra el fraude fiscal en el Territorio Histórico de Álava y otras medidas tributarias, publicada en el BOTHERA nº 69, de 17 de junio de 2013, se procede a su corrección:

En el artículo 1 del Título I, apartado Veintitrés, en el número 4.a), donde dice:

“a) Multa pecuniaria fija de 600 euros, si no se comparece o no se facilita la actuación administrativa o la inflación exigida en el plazo concedido en el primer requerimiento notificado al efecto.”

Debe decir:

“a) Multa pecuniaria fija de 600 euros, si no se comparece o no se facilita la actuación administrativa o la información exigida en el plazo concedido en el primer requerimiento notificado al efecto.”

Vitoria-Gasteiz, 19 de julio de 2013.– El presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.